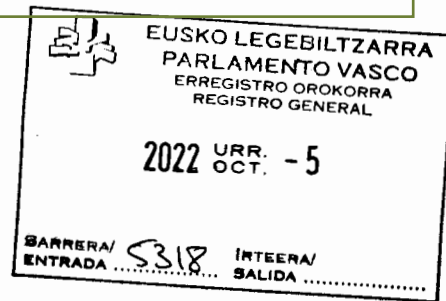




EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO



Dokumentu mota / Tipo de documento: OSOKO ZUZENKETA
Nori zuzendua / Dirigido a: LEGEBILTZARREKO MAHAIA

Proposatzailea / Proponente: GURRUTXAGA, MAIALEN (EA-NV)
ANDUEZA, ENEKO (ES-SV)

Data / Fecha: 2022.10.05
Espediente zenbakia / Número de expediente: 12\11\02\01\000435

Ekimenaren izenburua / Título de la iniciativa: Osakidetzan osasun-langileek eta herritarrek irudi-probak bi hizkuntza ofizialetan eskuratzeari buruz // Sobre la obtención de pruebas de imagen en las dos lenguas oficiales por parte del personal sanitario y de la ciudadanía en Osakidetza

Osakidetzan Euskararen Erabilera Normalizatzeko III. Planeko, 2. Atalean: "Paziente eta erabiltzaileekiko harremanak", dokumentazio klinikoari buruzko atalean adierazten du paziente bakoitzari bere dokumentazio klinikoa euskaraz, gaztelaniaz edo bi hizkuntzetan emango zaiola, dokumentazio hori zein hizkuntzatan nahi duen galdetu ondoren, bereziki euskara lehentasunezko hizkuntza duten pertsonen kasuan.

Helburu horrekin bat etorritik, Legebiltzarrak Osasun Sailari eta Osakidetzari eskatzen die berma dezatela, hala nahi duten pazienteek, irudi-proben txostenak euskaraz eduki ahal izatea.

EA-NV

El III Plan de Normalización del Uso del Euskera en Osakidetza, en su apartado 2: Relaciones con pacientes y personas usuarias, señala en el apartado dedicado a la documentación clínica que a cada paciente se le entregará su documentación clínica en euskera, castellano o en ambas lenguas, tras preguntarle en qué idioma desea tal documentación, especialmente en el caso de las personas con el euskera como lengua preferente.

En coherencia con este objetivo, el Parlamento insta al Departamento de Salud y a Osakidetza a que garantice que, aquellos pacientes que así lo deseen, puedan disponer de los informes de las pruebas de imagen en euskera.

ES-SV